

**(Re)connaître les langues**



1. Prenez votre **fiche d'apprentissage** et répondez aux questions suivantes:

a) Quelles langues reconnaissez-vous dans votre **fiche d'apprentissage**?

---

b) Laquelle de ces langues connaissez-vous ou parlez-vous?

---

c) Parlez-vous d'autres langues (même seulement quelques mots ou phrases)?  
Si oui, lesquelles?

---

d) Selon vous, quelles langues de la **fiche d'apprentissage** appartiennent  
au même groupe? Pourquoi?

---

---

---

e) Les langues pourraient-elles également être regroupées d'une autre manière, en  
examinant d'autres aspects? Notez tous les regroupements possibles et nommez  
ou expliquez les différences entre les différents groupes.

---

---



### Comparer les langues



2. Maintenant, regardez attentivement les phrases de votre **fiche d'apprentissage**. Découvrez-la en tirant sur les languettes et voyez ce qui se passe.

a) Quel pourrait être le sujet de cette **fiche d'apprentissage**?

---

b) Vérifiez maintenant votre réponse avec vos solutions ou avec votre enseignant.e. Ensuite, regardez à nouveau les phrases sur votre **fiche d'apprentissage**.

- Comment exprimez-vous la négation en langues étrangères (ou dans la langue choisie par l'enseignant.e)?
- Si vous parlez d'autres langues: comment exprimez-vous la négation dans ces langues?
- À quel groupe d'exercice 1e) appartiennent ces langues?

---

---

---

---

### Écouter les langues



3. Dans la piste audio «Phrases négation», écoutez comment se prononcent les phrases de votre **fiche d'apprentissage**.

a) Écoutez une deuxième fois et attribuez chaque phrase à la langue correcte.

Deutsch	Phrase _____
English	Phrase _____
Français	Phrase _____
Italiano	Phrase _____
Romontsch	Phrase _____



b) Vous avez maintenant entendu le son des différentes phrases dans les différentes langues: essayez maintenant de les répéter à voix haute! Aidez-vous aussi mutuellement. Si vous n'êtes pas sûr.e, vous pouvez demander à l'enseignant.e de vous faire réécouter les phrases une par une.



4.a) Lisez l'histoire et entourez à l'aide de votre **fiche d'apprentissage** tous les négations.

Les singes de la forêt amazonienne ont faim, alors l'un demande à l'autre: «Où est la noix de coco? Avez-vous vu la noix de coco?»

Donc l'un répond à l'autre: «I don't know where the coconut is, I don't have the coconut!»

Et comme personne n'a la noix de coco et que personne ne sait où elle se trouve, tout le troupeau de singes se promène dans la forêt en criant: «Where's the coconut?»



Alors la maman-singe se tient au bord de la rivière et dit: «La pesco io la noce di cocco, ma qui nel fiume, essa non c'è.»

L'oncle-singe, quant à lui, est si désespéré qu'il arrache les plantes du sol à la recherche de la noix de coco, en s'exclamant: «Cocco, dove ti nascondi?» Mais même lui ne peut pas trouver la noix de coco.

La tante-singe, qui était venue spécialement pour goûter la bonne noix de coco de la forêt amazonienne, s'exclame:  
«Nagina nusch da cocos? Lu restel jeu buca.»



C'est comme ça que tous les singes crient. Seul le bébé-singe ne crie pas et ne cherche pas la noix de coco.



Le petit singe tient joyeusement la noix de coco dans ses doigts et sourit à lui-même.

Et voilà que la grand-mère-singe découvre le petit singe avec la noix de coco et s'exclame avec surprise:  
«I don't believe it! Hourra, hourra, la noix de coco n'a pas disparu, la noix de coco est de nouveau là!»



b) Écoutez maintenant la piste audio «La noix de coco» et marquez chaque négation, en utilisant les abréviations ci-dessous.

Deutsch	→	<b>D</b>
English	→	<b>E</b>
Français	→	<b>F</b>
Italiano	→	<b>I</b>
Romontsch	→	<b>R</b>

### Comprendre les langues



5. Rédigez une règle pour l'expression de la négation en français et dans la langue étrangère indiquée par l'enseignant.e. Aidez-vous également des notes de l'exercice 2 «Comparer les langues».

---



---



---



6. L'enseignant.e formule des phrases positives. Avec l'aide de la fiche d'apprentissage, transformez-les en phrases négatives. Ensuite, lisez-les en binôme à haute voix.

Exemple:



### Vocabulaire

Deutsch	English	Français	Italiano	Romontsch
Ich spreche über...	I talk about ...	Je parle ...	lo parlo ...	Jeu discuorel ...
das Wetter	the weather	du temps	del tempo	da l'aura
die Fussball-resulatte	the football results	des résultats de football	dei risultati calcistici	dils resultats da ballapei
Noten	grades	des notes	di note	da notas
das Wochenende	the weekend	du weekend	del weekend	da la fin dall'jamna
die Ferien	the holidays	des vacances	delle vacanze	da las vacanzas
die Nachrichten	the news	des nouvelles	delle notizie	da las novitads
die Abstimmungs-ergebnisse	the voting results	des résultats électoraux	dei risultati delle votazioni	dils resultats da las votaziuns
Geld	money	d'argent	di soldi	da daner
die Schule	school	de l'école	della scuola	da la scola
Liebe	love	d'amour	d'amore	da l'amur
Freundschaft	friendship	de l'amitié	d'amicizia	da l'amicezia
Essen	food	de nourriture	di cibo	dil magliar

## Jouer avec les langues



### 7. Les stars

- L'enseignant.e choisit les langues de l'exercice.
- Formez des groupes de 3 à 4 personnes. Chaque groupe dispose d'un dé.
- Chaque membre du groupe ...
  - ... choisit une personne célèbre et écrit son nom comme titre sur une feuille.
  - ... sur la même feuille, écrit une phrase avec un sujet dont le personnage aimerait parler.
  - ... plie le papier de manière à cacher aux autres la phrase écrite.
  - ... note sur une nouvelle ligne d'écriture la première lettre d'une des langues utilisées (**D**, **E**, **F**, **I**, **R**, ...).
  - ... passe sa feuille dans le sens horaire. Le/la voisin.e lance le dé; si le chiffre est pair, notez une phrase positive, si le chiffre est impair, une phrase négative dans la langue qui a été donnée.
- La feuille est à nouveau pliée et notée sur une nouvelle ligne d'écriture **D**, **E**, **F**, **I**, **R**, etc.
- Et ainsi de suite.
- À la fin, vous pouvez dérouler votre feuille et lire les phrases au sein du groupe.

Modèle:

